Генеральная Ассамблея

Distr.: General
3 October 2019
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Сорок вторая сессия
9–27 сентября 2019 года
Пункт 2 повестки дня

Резолюция, принятая Советом по правам человека 26 сентября 2019 года

42/4. Укрепление сотрудничества и технической помощи в области прав человека в Боливарианской Республике Венесуэла

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека, Международным пактом о гражданских и политических правах, Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах, Конвенцией против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Международной конвенцией для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и другими соответствующими международными договорами по правам человека,

вновь заявляя, что государство несет главную ответственность за уважение, защиту и обеспечение полного осуществления всех прав человека и основных свобод своего народа,

вновь подтверждая уважение универсальных принципов суверенитета, территориальной целостности, самоопределения народов, суверенного равенства государств и невмешательства во внутренние дела государств, закрепленных в Уставе и многочисленных международно-правовых документах,

ссылаясь на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года и резолюцию 5/1 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года,

ссылаясь также, в частности, на то, что Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека поручено, среди прочего, играть активную роль в деле устранения существующих препятствий и решения новых задач на пути к полной реализации всех прав человека и недопущения продолжения нарушений прав человека во всем мире,

признавая, что односторонние принудительные меры еще более усугубляют последствия экономического кризиса, и, следовательно, гуманитарную ситуацию,

приветствуя техническую миссию, осуществленную Управлением Верховного комиссара в Боливарианскую Республику Венесуэла с 11 по 22 марта 2019 года,

приветствуя также посещение Верховным комиссаром Боливарианской Республики Венесуэла с 19 по 21 июня 2019 года и обязательства, согласованные с правительством Боливарианской Республики Венесуэла в целях улучшения положения в области прав человека в стране,

с удовлетворением отмечая присутствие сотрудников Управления Верховного комиссара в Боливарианской Республике Венесуэла,

приветствуя меморандум о взаимопонимании, подписанный 20 сентября 2019 года между Верховным комиссаром и правительством Боливарианской Республики Венесуэла о развитии сотрудничества и технической помощи в области прав человека посредством постоянного присутствия Управления Верховного комиссара в Боливарианской Республике Венесуэла и полного осуществления его мандата в соответствии с резолюцией 48/141 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года,

в полной мере принимая во внимание рекомендации, содержащиеся в докладе Верховного комиссара, представленном Совету по правам человека на его сорок первой сессии[1],

подтверждая свою твердую убежденность в том, что для достижения мирного, демократического и конституционного урегулирования нынешней ситуации в Боливарианской Республике Венесуэла необходимо, чтобы народ Боливарианской Республики Венесуэла сам определил его без какого-либо вмешательства извне с задействованием армии, сил безопасности или разведывательных служб, и в этой связи поддерживает все соответствующие дипломатические усилия, в частности посредничество Норвегии и деятельность Международной контактной группы и «механизма Монтевидео», призванные способствовать переговорам и политическому диалогу между правительством и оппозицией в целях поиска мирного, демократического и конституционного урегулирования ситуации в Боливарианской Республике Венесуэла,

признавая демонстрируемую правительством Боливарианской Республики Венесуэла политическую готовность к сотрудничеству с Верховным комиссаром и Управлением Верховного комиссара,

принимая во внимание тот факт, что Верховный комиссар подтвердила свою готовность продолжать оказывать необходимое техническое содействие и поддержку Боливарианской Республике Венесуэла, в том числе учреждениям и жертвам, и представлять информацию о существующем положении,

1. *приветствует* доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о положении в области прав человека в Боливарианской Республике Венесуэла[1] и призывает правительство Боливарианской Республики Венесуэла полностью выполнить содержащиеся в нем рекомендации;

2. *приветствует также* обязательства, принятые по итогам посещения Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека Боливарианской Республики Венесуэла с целью устранения озабоченностей в связи с положением в области прав человека в стране, и призывает правительство Боливарианской Республики Венесуэла выполнить их в полном объеме и продолжать сотрудничать с Управлением Верховного комиссара;

3. *приветствует далее* постоянное присутствие Управления Верховного комиссара в Боливарианской Республике Венесуэла согласно условиям, установленным в меморандуме о взаимопонимании, подписанном 20 сентября 2019 года, включая неограниченный доступ ко всем регионам и центрам содержания под стражей, и укрепление судебной системы и институциональных механизмов по защите прав человека, существующих в Боливарианской Республике Венесуэла;

[1] A/HRC/41/18.

4. *призывает* венесуэльские власти сотрудничать с мандатариями специальных процедур Совета по правам человека в деле выполнения их соответствующих мандатов и направить приглашение мандатариям, как это было согласовано с Управлением Верховного комиссара;

5. *приветствует* усилия Боливарианской Республики Венесуэла по выполнению рекомендаций, принятых к исполнению в ходе второго цикла универсального периодического обзора, и рекомендует государствам продолжать сотрудничать с этим механизмом;

6. *приветствует также* решение правительства Боливарианской Республики Венесуэла постепенно разрешать оказание гуманитарной помощи Организацией Объединенных Наций и другими соответствующими международными организациями;

7. *приветствует далее* план Организации Объединенных Наций по оказанию гуманитарной помощи Боливарианской Республике Венесуэла, представленный в августе 2019 года, просит правительство содействовать его осуществлению и призывает международное сообщество, государства и учреждения Организации Объединенных Наций поддержать эту важную инициативу;

8. *выражает свою обеспокоенность* по поводу принятия в одностороннем порядке в отношении Боливарианской Республики Венесуэла экстерриториальных принудительных мер, которые еще более усугубляют последствия экономического кризиса и, следовательно, гуманитарную ситуацию венесуэльского народа, как об этом заявила Верховный комиссар при представлении своего доклада Совету по правам человека на его сорок первой сессии;

9. *настоятельно призывает* венесуэльские власти принять все необходимые меры для гарантирования полного осуществления права на питание, воду и право на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, включая доступ к основным медикаментам и медицинскому обслуживанию, без какой-либо дискриминации;

10. *рекомендует* как правительству Боливарианской Республики Венесуэла, так и оппозиции продолжать двигаться по пути подлинного политического диалога с целью достижения мирного, демократического и конституционного урегулирования, которое обеспечит полное уважение, защиту и поощрение прав человека в Боливарианской Республике Венесуэла;

11. *просит* Верховного комиссара представить Совету на его сорок третьей и сорок пятой сессиях, а также до конца 2019 года устную обновленную информацию о положении в области прав человека в Боливарианской Республике Венесуэла и всеобъемлющий письменный доклад о положении в области прав человека на его сорок четвертой сессии, в том числе о результатах расследования на местах утверждений о возможных нарушениях прав человека на жизнь, свободу и физическую и психическую неприкосновенность с целью обеспечения привлечения к ответственности виновных и возмещения ущерба жертвам.

38-е заседание
26 сентября 2019 года

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 18 голосами против 6 при 23 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Ангола, Буркина-Фасо, Египет, Ирак, Камерун, Катар, Китай, Куба, Мексика, Непал, Пакистан, Руанда, Тунис, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Эритрея, Южная Африка.

Голосовали против:

Австралия, Аргентина, Бразилия, Перу, Украина, Чили.

Воздержались:

Австрия, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Болгария, Венгрия, Дания, Демократическая Республика Конго, Индия, Исландия, Испания, Италия, Нигерия, Саудовская Аравия, Сенегал, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сомали, Того, Хорватия, Чехия, Япония.]